



## Sisukord

## II Muud kui seadusandlikud aktid

## MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni määrus (EL) 2015/28, 17. detsember 2014, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1126/2008 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditega (IFRS) 2, 3 ja 8 ning rahvusvaheliste raamatupidamisstandarditega (IAS) 16, 24 ja 38 <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Komisjoni määrus (EL) 2015/29, 17. detsember 2014, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1126/2008 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise raamatupidamisstandardiga 19 <sup>(1)</sup> ..... 11
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/30, 17. detsember 2014, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Potjesvlees uit de Westhoek (KGT)] ..... 14
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2015/31, 8. jaanuar 2015, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril ..... 15

## OTSUSED

- ★ Euroopa Keskpanga otsus (EL) 2015/32, 29. detsember 2014, seoses eranditega, mida võib teha määruse (EL) nr 1073/2013 (investeeringufondide varade ja kohustuste statistika kohta) alusel (EKP/2013/38) (EKP/2014/62) ..... 17

<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst



## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## MÄÄRUSED

**KOMISJONI MÄÄRUS (EL) 2015/28,**

**17. detsember 2014,**

**millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1126/2008 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditega (IFRS) 2, 3 ja 8 ning rahvusvaheliste raamatupidamisstandarditega (IAS) 16, 24 ja 38**

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. juuli 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1606/2002 rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite kohaldamise kohta, <sup>(1)</sup> eelkõige selle artikli 3 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1126/2008 <sup>(2)</sup> on vastu võetud teatavad 15. oktoobri 2008. aasta seisuga kehtinud rahvusvahelised standardid ja tõlgendused.
- (2) Oma iga-aastase edasiarendustöö käigus, mille eesmärk on standardite lihtsustamine ja selgemaks muutmine, avaldas Rahvusvaheliste Raamatupidamisstandardite Nõukogu (IASB) 12. detsembril 2013 rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite 2010.–2012. aasta tsükli iga-aastased edasiarendused (edaspidi „iga-aastased edasiarendused“). Iga-aastaste edasiarenduste eesmärk on käsitleda IASBs 2010. aastal alanud projektitsükli käigus arutlusele tulnud küsimusi seoses rahvusvahelistes finantsaruandlusstandardites (IFRSides) esinevate vastuolude või sõnastuse täpsustamisega, mis ei ole küll kiireloomulised, kuid on siiski olulised. Rahvusvahelise finantsaruandlusstandardi (IFRS) 8 ja rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite (IAS) 16, 24 ja 38 muudatused on vastavate standardite täpsustused või parandused. IFRS 2 ja IFRS 3 muudatused hõlmavad kehtivate nõuete muudatusi või täiendavaid suuniseid nende nõuete rakendamise kohta.
- (3) Standardi IFRS 3 muudatused tingivad muudatuste tegemise standardites IAS 37 ja IAS 39, et tagada rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite omavaheline vastavus.
- (4) Kõnealused olemasolevate standardite muudatused sisaldavad viiteid IFRS 9-le, mida ei saa praegu kohaldada, kuna IFRS 9 ei ole liidus veel vastu võetud. Seepärast tuleks kõiki viiteid IFRS 9-le, nagu sätestatud käesoleva määruse lisas, lugeda viidetena IAS 39-le *Finantsinstrumendid: kajastamine ja mõõtmine*.
- (5) Konsulteerimisel Euroopa finantsaruandluse nõuanderühma tehniliste ekspertide rühmaga on leitud, et edasiarendused vastavad määruse (EÜ) nr 1606/2002 artikli 3 lõikes 2 esitatud tehnilistele kriteeriumidele, mis peavad olema standardi vastuvõtmiseks täidetud.
- (6) Määrust (EÜ) nr 1126/2008 tuleks seepärast vastavalt muuta.
- (7) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas raamatupidamise regulatiivkomitee arvamusega,

<sup>(1)</sup> EÜTL 243, 11.9.2002, lk 1.

<sup>(2)</sup> Komisjoni määrus (EÜ) nr 1126/2008, 3. november 2008, millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1606/2002 (ELT L 320, 29.11.2008, lk 1).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

1. Määruse (EÜ) nr 1126/2008 lisa muudetakse järgmiselt:

- (a) IFRS 2 *Aktsiapõhised maksed* muudetakse, nagu on sätestatud käesoleva määruse lisas;
- (b) IFRS 3 *Äriühendused* muudetakse, nagu on sätestatud käesoleva määruse lisas;
- (c) IFRS 8 *Tegevussegmendid* muudetakse, nagu on sätestatud käesoleva määruse lisas;
- (d) IAS 16 *Materiaalsed põhivarad* muudetakse, nagu on sätestatud käesoleva määruse lisas;
- (e) IAS 24 *Seotud osapooli käsitleva informatsiooni avalikustamine* muudetakse, nagu on sätestatud käesoleva määruse lisas;
- (f) IAS 38 *Immateriaalne vara* muudetakse, nagu on sätestatud käesoleva määruse lisas;
- (g) IAS 37 *Eraldised, tingimuslikud kohustised ja tingimuslikud varad* ja IAS 39 *Finantsinstrumendid: kajastamine ja mõõtmine* muudetakse kooskõlas IFRS 3 muudatustega, nagu on sätestatud käesoleva määruse lisas.

2. Kõiki käesoleva määruse lisas esitatud viiteid IFRS 9-le tuleks lugeda viidetena IAS 39-le *Finantsinstrumendid: kajastamine ja mõõtmine*.

*Artikkel 2*

Kõik äriühingud kohaldavad artikli 1 lõikes 1 osutatud muudatusi hiljemalt alates 1. veebruar 2015 või pärast seda algava esimese majandusaasta alguskuupäevast.

*Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. detsember 2014

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Jean-Claude JUNCKER

## LISA

**IFRSide 2010.–2012. aasta tsükli iga-aastased edasiarendused <sup>(1)</sup>****IFRS 2 Aktsiapõhine makse muudatus**

Paragrahvid 15 ja 19 muudetakse ning paragrahv 63B lisatakse.

**Tehingud, milles võetakse vastu teenuseid**

[...]

- 15 Kui võimaldatava omakapitaliinstrumendi üleandmine ei leia aset enne kui teine osapool viib teenuse kindlaks määratud ajaks lõpuni, siis eeldab (majandus)üksus, et need teenused, mida teine osapool osutab nende omakapitaliinstrumendi eest, osutatakse tulevikus omandi *üleandmisperioodi* jooksul. (Majandus)üksus peab nende teenuste üle arvestust ajal, kui teine osapool neid omandi üleandmisperioodil osutab, suurendades vastavalt omakapitali. Näiteks:
- (a) [...]
- (b) kui töötajatele eraldatakse aktsiaoptsoon tingimusega täita (majandus)üksuse mingi *tegevustulemuse tingimus* ja jääda kuni selle täitmiseni (majandus)üksuse teenistusse, ning omandi üleandmisperioodi pikkus sõltub sellest, mis aja jooksul need tingimused täidetakse, siis (majandus)üksus eeldab, et töötaja poolt vastutasuna aktsiaoptsoonile osutatavad teenused saadakse tulevikus eeldatava omandi üleandmisperioodi jooksul. [...]

**Omandi üleandmise tingimuste käsitlemine**

- 19 Omakapitaliinstrumendi võimaldamine võib olla tingimuslik lähtuvalt omandi üleandmise tingimuste täitmisest. Näiteks sõltub aktsiate või aktsiaoptiooni võimaldamine töötajatele reeglina tingimusest, et (majandus)üksuse töötaja jääb määratud ajaks (majandus)üksusesse tööle. Võidakse kehtestada ka tegevustulemuse tingimused, nagu teatava kasumikasvu saavutamine või (majandus)üksuse aktsia hinna tõus teatavas ulatuses. Aktsiate ja aktsiaoptiooni õiglase väärtuse hindamisel hindamiskuupäeval ei võeta turutingimuste kõrval arvesse omandi üleandmise tingimusi. Selle asemel võetakse omandi üleandmise tingimusi arvesse teingu summa hindamisse kaasatud omakapitaliinstrumentide arvu täpsustamiseks, et lõppkokkuvõttes võimaldatud omakapitaliinstrumendi eest saadud ning kajastatud kaupade ja teenuste kogus põhineks omakapitaliinstrumentide kogusel, mille omand üle anti. Seega, kumulatiivsel baasil ei kajastata ühtki saadud kaupade või teenuste summat, kui võimaldatud omakapitaliinstrumendi üleandmine ebaõnnestub *omandi üleandmise tingimuse* mittetäitmise tõttu, st kui vastaspool ei suuda teenust määratud tähtajaks osutada või kui tegevustulemuse tingimust ei suudeta täita, paragrahvi 21 nõuetele vastavalt.

[...]

**JÕUSTUMISKUUPÄEV**

[...]

- 63B Dokumendiga *IFRSide 2010.–2012. aasta tsükli iga-aastased edasiarendused*, välja antud detsembris 2013, muudeti paragrahvid 15 ja 19. Lisas A muudeti terminite „omandi üleandmise tingimused” ja „turutingimus” määratlused ning lisati terminite „tegevustulemuse tingimus” ja „teenuse tingimus” määratlused. (Majandus) üksus rakendab selle muudatuse edasiulatavalt aktsiapõhistele maksetehingutele, mille puhul võimaldamise kuupäev on 1. juulil 2014 või pärast seda. Varasem rakendamine on lubatud. Kui (majandus)üksus rakendab muudatuse varasema perioodi suhtes, avalikustab ta selle asjaolu.

Lisas A muudetakse terminite „turutingimus” ja „omandi üleandmise tingimused” määratlused ning lisatakse terminite „tegevustulemuse tingimus” ja „teenuse tingimus” määratlused.

<sup>(1)</sup> „Paljundamine on lubatud Euroopa Majanduspiirkonnas. Väljaspool EMPd on kõik olemasolevad õigused kaitstud, v.a õigus paljundada isiklikuks kasutamiseks või muul õiguspärasel otstarbel. Lisateavet on võimalik saada IASB veebisaidilt [www.iasb.org](http://www.iasb.org)”

**Lisa A****Mõisted**

Käesolev lisa on IFRSi lahutamatu osa.

[...]

**Turutingimus**

**Tegevustulemuse tingimus**, mille puhul kas **omakapitaliinstrumenti** täitmishind, üleandmine või kasutamine sõltub (majandus)üksuse (või muu samasse kontserni kuuluva (majandus)üksuse) **omakapitaliinstrumentide** turuhinnaga (või väärtusega) seotud tingimusest, nagu:

- (a) kindlaksmääratud aktsiahinna saavutamine või **aktsioptsiooni** kindlaksmääratud **tegeliku väärtuse** summa saavutamine või
- (b) kindlaksmääratud eesmärgi saavutamine, mis põhineb (majandus)üksuse (või muu samasse kontserni kuuluva (majandus)üksuse) **omakapitaliinstrumentide** turuhinnal (või väärtusel), mis oleks suhestatud teiste (majandus)üksuste **omakapitaliinstrumentide** turuhindade indeksiga.

Turutingimus nõuab, et vastaspool viib teenuse kindlaksmääratud perioodil lõpuni (s.o **teenuse tingimus**); teenuse osutamise nõue võib olla otsene või kaudne.

[...]

**Tegevustulemuse tingimus**

**Omandi üleandmise tingimus**, mis nõuab, et:

- (a) vastaspool viib teenuse kindlaksmääratud perioodil lõpuni (s.o **teenuse tingimus**); teenuse osutamise nõue võib olla otsene või kaudne, ja
- (b) saavutatakse kindlaksmääratud tegevustulemuse eesmärk (eesmärgid), sel ajal kui vastaspool osutab punktis a nõutud teenust.

Tegevustulemuse eesmärgi (eesmärkide) saavutamise periood:

- (a) ei ulatu kaugemale teenuse perioodi lõpust ja
- (b) võib alata enne teenuse osutamise perioodi tingimusel, et tegevustulemuse eesmärgi alguskuupäev ei ole oluliselt varem kui teenuse osutamise perioodi algus.

Tegevustulemuse eesmärk määratakse kindlaks alljärgneva alusel:

- (a) (majandus)üksuse enda või muu samasse kontserni kuuluva (majandus)üksuse toimingud või tegevus või
- (b) (majandus)üksuse või muu samasse kontserni kuuluva (majandus)üksuse **omakapitaliinstrumentide** (sh aktsiad ja **aktsioptsioonid**) hind (või väärtus) (s.o **turutingimus**).

Tegevustulemuse eesmärk võib olla seotud kas (majandus)üksuse kui terviku või mõne selle osa (või kontserni osa), näiteks osakonna või üksiku töötaja tegevustulemusega.

[...]

**Teenuse tingimus**

**Omandi üleandmise tingimus**, mis nõuab, et vastaspool viib teenuse osutamise lõpuni kindlaksmääratud perioodil. Kui vastaspool lõpetab mis tahes põhjusel **üleandmisperioodil** teenuse osutamise, jääb asjaomane tingimus täitmata. Teenuse tingimus ei nõua tegevustulemuse eesmärgi saavutamist.

[...]

**Omandi üleandmise tingimused**

Tingimus, mis määrab kindlaks, kas (majandus)üksus saab teenuseid, mis annavad vastaspoolele õiguse saada **aktsiapõhise makse kokkuleppe raames** raha, teisi varasid või (majandus)üksuse **omakapitaliinstrumente**. Omandi üleandmise tingimus on kas **teenuse tingimus** või **tegevustulemuse tingimus**.

**IFRS 3 Äriühendused muudatus**

Paragrahvid 40 ja 58 muudetakse ning paragrahvid 64I ja 67A ja viimasega seotud pealkiri lisatakse.

*Tingimuslik tasu*

[...]

- 40 Omandaja liigitab finantsinstrumendi mõistele vastava tingimusliku tasu maksmise kohustuse finantskohustise või omakapitalina kooskõlas IAS 32 *Finantsinstrumendid: esitamine* paragrahvis 11 esitatud omakapitaliinstrumendi ja finantskohustise mõistetega. Omandaja liigitab varana õiguse tagasi saada eelnevalt üleantud tasu, kui kindlaksmääratud tingimused on täidetud. Paragrahvis 58 sätestatakse juhised tingimusliku tasu edaspidise arvestamise kohta.

[...]

**Tingimuslik tasu**

- 58 Mõned muutused tingimusliku tasu õiglasest väärtuses, mida omandaja kajastab pärast omandamise kuupäeva, võivad tuleneda täiendavast teabest, mida omandaja sai pärast seda kuupäeva omandamise kuupäeval eksisteerinud faktide ja asjaolude kohta. Sellised muutused on mõõtmisperioodi korrigeerimised kooskõlas paragrahvidega 45–49. Kuid mõõtmisperioodi korrigeerimisteks ei ole muutused, mis tulenevad omandamise kuupäeva järgsetest sündmustest, nagu kasumi eesmärgi täitmine, teatava aktsiahinna saavutamine või olulise tulemuseni jõudmine uurimis- ja arendusprojektis. Omandaja arvestab tingimusliku tasu õiglase väärtuse muutusi, mis ei ole mõõtmisperioodi korrigeerimised, järgmiselt:

(a) [...]

(b) muud tingimuslikku tasu, mis:

- (i) kuulub IFRS 9 rakendusalasasse, mõõdetakse õiglasest väärtuses igal aruandekuupäeval, kusjuures õiglase väärtuse muutused kajastatakse kasumiaruandes kooskõlas IFRS 9-ga;
- (ii) ei kuulu IFRS 9 rakendusalasasse, mõõdetakse õiglasest väärtuses igal aruandekuupäeval, kusjuures õiglase väärtuse muutused kajastatakse kasumiaruandes.

[...]

**Jõustumiskuupäev**

[...]

- 64I Dokumendiga *IFRSide 2010.–2012. aasta tsükli iga-aastased edasiarendused*, välja antud detsembris 2013, muudeti paragrahvid 40 ja 58 ning lisati paragrahv 67A ja sellega seotud pealkiri. (Majandus)üksus rakendab selle muudatuse edasiulatavalt äriühendustele, mille omandamiskuupäev on 1. juulil 2014 või pärast seda. Varasem rakendamine on lubatud. (Majandus)üksus võib muudatuse varem rakendada tingimusel, et rakendatakse ka IFRS 9 ja IAS 37 (dokumendiga *IFRSide 2010.–2012. aasta tsükli iga-aastased edasiarendused* muudetud redaktsioonis). Kui (majandus)üksus rakendab muudatuse varem, avalikustab ta selle asjaolu.

[...]

VIIDE IFRS 9-LE

- 67A Kui (majandus)üksus rakendab selle standardi, kuid ei rakenda veel IFRS 9-t, tuleks kõiki viiteid IFRS 9-le käsitada viidetena IAS 39-le.

**IFRS 3 muudatusest tulenevad teiste standardite muudatused****IFRS 9 *Finantsinstrumendid* muudatus (välja antud novembris 2009)**

Paragrahv 5.4.4 muudetakse ja paragrahv 8.1.4 lisatakse.

### Investeeringud omakapitaliinstrumentidesse

- 5.4.4 (Majandus)üksus teeb esmasel kajastamisel tagasivõtmatu valiku kajastada muus koondkasumis sellise investeeringu õiglase väärtuse edaspidised muutused, mis tehti käesoleva IFRSi rakendusallasse kuuluvasse omakapitaliinstrumenti, mida ei hoita kauplemiseesmärgil ja mis ei ole ka omandaja tingimuslik tasu äriühenduses, milles suhtes rakendatakse IFRS 3 Äriühendused.

[...]

### 8.1 JÕUSTUMISKUUPÄEV

[...]

- 8.1.4 Dokumendiga *IFRSide 2010.–2012. aasta tsükli iga-aastased edasiarendused*, välja antud detsembris 2013, muudeti IFRS 3 muudatusest tulenenud muudatusena paragrahv 5.4.4. (Majandus)üksus rakendab selle muudatuse edasiulatavalt äriühendustele, mille suhtes rakendatakse IFRS 3 muudatust.

### IFRS 9 *Finantsinstrumendid* muudatus (välja antud oktoobris 2010)

Paragrahvid 4.2.1 ja 5.7.5 muudetakse ning paragrahv 7.1.4 lisatakse.

### 4.2 Finantskohustiste liigitamine

- 4.2.1 (Majandus)üksus liigitab kõik finantskohustised kohustistena, mida mõõdetakse amortiseeritud soetusmaksumuses, mille arvutamiseks kasutatakse *efektiivse intressimäära meetodit*, välja arvatud järgmised:

(a) [...]

(e) omandaja tingimuslik tasu äriühenduses, mille suhtes rakendatakse IFRS 3 Äriühendused. Sellist tingimuslikku tasu mõõdetakse õiglases väärtuses.

[...]

### Investeeringud omakapitaliinstrumentidesse

- 5.7.5 (Majandus)üksus teeb esmasel kajastamisel tagasivõtmatu valiku kajastada muus koondkasumis sellise investeeringu õiglase väärtuse edaspidised muutused, mis tehti käesoleva IFRSi rakendusallasse kuuluvasse omakapitaliinstrumenti, mida ei hoita kauplemiseesmärgil ja mis ei ole ka omandaja tingimuslik tasu äriühenduses, milles suhtes rakendatakse IFRS 3.

[...]

### 7.1 JÕUSTUMISKUUPÄEV

[...]

- 7.1.4 Dokumendiga *IFRSide 2010.–2012. aasta tsükli iga-aastased edasiarendused*, välja antud detsembris 2013, muudeti IFRS 3 muudatusest tulenenud muudatusena paragrahvid 4.2.1 ja 5.7.5. (Majandus)üksus rakendab selle muudatuse edasiulatavalt äriühendustele, mille suhtes rakendatakse IFRS 3 muudatust.

### IAS 37 *Eraldised, tingimuslikud kohustised ja tingimuslikud varad* muudatus

Paragrahv 5 muudetakse ja paragrahv 99 lisatakse.

### RAKENDUSALA

[...]

- 5 Kui mõni teine standard käsitleb spetsiifilist liiki eraldist, tingimuslikku kohustist või tingimuslikku vara, rakendab (majandus)üksus käesoleva standardi asemel seda standardit. Näiteks on teatavaid eraldise liike käsitletud järgmistes standardites:

(a) [...]

(d) hüvitised töötajatele (vt IAS 19 *Hüvitised töötajatele*);



- (e) kindlustuslepingud (vt IFRS 4 *Kindlustuslepingud*). Siiski rakendatakse käesolevat standardit kindlustusandja eraldiste, potentsiaalsete kohustuste ja potentsiaalsetele varade suhtes, mis ei tulene lepingulistest kohustustest ega õigusest kindlustuslepingute alusel IFRS 4 rakendusalas ja
- (f) omandaja tingimuslik tasu äriühenduses (vt IFRS 3 *Äriühendused*).
- [...]

#### JÕUSTUMISKUUPÄEV

[...]

- 99 Dokumendiga *IFRSide 2010.–2012. aasta tsükli iga-aastased edasiarendused*, välja antud detsembris 2013, muudeti IFRS 3 muudatusest tulenenud muudatusena paragrahv 5. (Majandus)üksus rakendab selle muudatuse edasiulatavalt äriühendustele, mille suhtes rakendatakse IFRS 3 muudatust.

#### IAS 39 **Finantsinstrumendid: kajastamine ja mõõtmise muudatus** <sup>(1)</sup>

Paragrahv 9 muudetakse ja paragrahv 108F lisatakse.

#### Mõisted

[...]

#### 9 Käesolevas standardis kasutatakse järgmisi mõisteid järgmises tähenduses:

[...]

##### Finantsinstrumentide nelja kategooria mõisted

**Õiglasel väärtusel muutustega läbi kasumiaruande kajastatav finantsvara või finantskohustus on finantsvara või -kohustus, mis vastab ühele järgmisest tingimusest.**

(a) [...]

(aa) See on omandaja tingimuslik tasu äriühenduses, mille suhtes rakendatakse IFRS 3 *Äriühendused*.

(b) [...]

#### JÕUSTUMISKUUPÄEV JA ÜLEMINEK

[...]

- 108F Dokumendiga *IFRSide 2010.–2012. aasta tsükli iga-aastased edasiarendused*, välja antud detsembris 2013, muudeti IFRS 3 muudatusest tulenenud muudatusena paragrahv 9. (Majandus)üksus rakendab selle muudatuse edasiulatavalt äriühendustele, mille suhtes rakendatakse IFRS 3 muudatust.

#### IFRS 8 **Tegevussegmentid muudatused**

Paragrahvid 22 ja 28 muudetakse ning paragrahv 36C lisatakse.

##### Üldteave

- 22 (Majandus)üksus avaldab järgmise üldteabe:

(a) (majandus)üksuse avalikustatud segmentide, sealhulgas organisatsioonilise aluse kindlaksmääramiseks kasutatud tegurid (näiteks kas juhtkond on valinud struktuuri, lähtudes erinevustest toodetes ja teenustes, geograafilistest piirkondadest, regulatiivsetest keskkondadest või kombineerides neid tegureid, ning kas tegevussegmente on summeeritud);

(aa) juhtkonna tehtud otsustused paragrahvis 12 sätestatud summeerimiskriteeriumide rakendamisel. See hõlmab selliselt summeeritud tegevussegmentide lühikirjeldust ning majandusindikaatoreid, mida on hinnatud selle kindlaksmääramisel, et summeeritud tegevussegmentidel on sarnased majandusnäitajad, ja

(b) toodete ja teenuste liigid, millest iga avalikustatav segment teenib oma tulu.

[...]

<sup>(1)</sup> Dokumentidega IFRS 9 *Finantsinstrumendid* (välja antud oktoobris 2010) ja IFRS 9 *Finantsinstrumendid (riskimaandamise arvestus ning IFRS 9, IFRS 7 ja IAS 39 muudatused)* (välja antud novembris 2013) tunnistati kehtetuks „Finantsinstrumentide nelja kategooria mõisted” IAS 39 paragrahvis 9.

**Võrdlused**

28 (Majandus)üksus esitab järgmised võrdlused:

(a) [...]

(c) avalikustatud segmentide varade kogusumma võrreldes (majandus)üksuse varadega, kui segmenti varad avalikustatakse kooskõlas paragrahvi 23;

(d) [...]

**ÜLEMINEK JA JÕUSTUMISKUUPÄEV**

[...]

36C Dokumendiga *IFRSide 2010.–2012. aasta tsükli iga-aastased edasiarendused*, välja antud detsembris 2013, muudeti paragrahvid 22 ja 28. (Majandus)üksus rakendab need muudatused 1. juulil 2014 või hiljem algavate aruandeaastate suhtes. Varasem rakendamine on lubatud. Kui (majandus)üksus rakendab need muudatused varasema perioodi suhtes, avalikustab ta selle asjaolu.

**IAS 16 Materiaalsed põhivarad muudatus**

Paragrahv 35 muudetakse ning paragrahvid 80A ja 81H lisatakse.

**Ümberhindamismudel**

[...]

35 Kui materiaalse põhivara objekt hinnatakse ümber, siis korrigeeritakse selle vara bilansilist (jääk)maksumust vastavalt ümberhinnatud summale. Ümberhindamise kuupäeval käsitletakse seda vara ühel alljärgnevatest viisidest:

(a) bilansilist brutojääkmaksumust korrigeeritakse viisil, mis on vara bilansilise (jääk)maksumuse ümberhindamisega kooskõlas. Näiteks võidakse bilansilist brutojääkmaksumust korrigeerida jälgitava turuteabe alusel või proportsionaalselt bilansilise (jääk)maksumuse muutusega. Ümberhindamise kuupäevaks akumuldeerunud kulumit korrigeeritakse nii, et see võrdub vara bilansilise brutojääkmaksumuse ja bilansilise (jääk)maksumuse vahega pärast (vara) väärtuse langusest tulenenud akumuldeerunud kahjumi arvessevõtmist, või

(b) akumuldeerunud kulum lahutatakse vara bilansilisest brutojääkmaksumusest.

Akumuldeeritud kulumit korrigeerimise summa moodustab osa bilansilise (jääk)maksumuse suurenemisest või vähenemisest, mida käsitletakse kooskõlas paragrahvidega 39 ja 40.

[...]

**ÜLEMINEKUSÄTTED**

[...]

80A Paragrahvi 35 muudeti dokumendiga *IFRSide 2010.–2012. aasta tsükli iga-aastased edasiarendused*. (Majandus)üksus rakendab muudatuse kõigi ümberhindamiste suhtes, mida kajastatakse selle muudatuse esmase rakendamise kuupäeval või pärast seda algavatel aruandeaastatel või sellele vahetult eelneval aruandeaastal. (Majandus)üksus võib esitada, kuid ei pea esitama, korrigeeritud võrdlusandmed varasemate kajastatud aruandeaastate kohta. Kui (majandus)üksus esitab mõne varasema perioodi kohta korrigeerimata võrdlusteabe, määrab ta selgelt kindlaks teabe, mida ei ole korrigeeritud, märgib, et see on koostatud erineval alusel, ja selgitab seda alust.

**JÕUSTUMISKUUPÄEV**

[...]

81H Dokumendiga *IFRSide 2010.–2012. aasta tsükli iga-aastased edasiarendused*, välja antud detsembris 2013, muudeti paragrahv 35 ja lisati paragrahv 80A. (Majandus)üksus rakendab selle muudatuse 1. juulil 2014 või hiljem algavate aruandeaastate suhtes. Varasem rakendamine on lubatud. Kui (majandus)üksus rakendab muudatuse varasema perioodi suhtes, avalikustab ta selle asjaolu.

**IAS 24 Seotud osapooli käsitleva teabe avalikustamine muudatus**

Paragrahv 9 muudetakse ning paragrahvid 17A, 18A ja 28C lisatakse.

## MÕISTED

**9 Käesolevas standardis kasutatakse järgmisi mõisteid järgmises tähenduses:**

**Seotud osapool on isik või (majandus)üksus, kes on seotud finantsaruandeid koostava (majandus) üksusega (käesolevas standardis nimetatud kui „aruandev (majandus)üksus”).**

(a) [...]

(b) (Majandus)üksus on seotud aruandva (majandus)üksusega, kui kehtib üks järgmistest tingimustest:

(i) [...]

(viii) (majandus)üksus või temaga samasse kontserni kuuluv üksus osutab aruandvale (majandus) üksusele või aruandva (majandus)üksuse emattevõtjale juhtkonna võtmeisiku teenuseid.

[...]

**Kõik (majandus)üksused**

[...]

**17A Kui teine (majandus)üksus (nn valitsemisüksus) osutab (majandus)üksusele juhtkonna võtmeisiku teenuseid, ei pea (majandus)üksus selle tasu suhtes, mida valitsemisüksus oma töötajatele või juhtidele maksis või peab maksma, paragrahvi 17 nõudeid rakendama.**

**18** [...]

**18A (Majandus)üksus avalikustab selliste juhtkonna võtmeisiku teenuste osutamise seotud summad, mida osutab eraldiseisev valitsemisüksus.**

[...]

## JÕUSTUMISKUUPÄEV JA ÜLEMINEK

[...]

**28C** Dokumendiga *IFRSide 2010.–2012. aasta tsükli iga-aastased edasiarendused*, välja antud detsembris 2013, muudeti paragrahv 9 ning lisati paragrahvid 17A ja 18A. (Majandus)üksus rakendab selle muudatuse 1. juulil 2014 või hiljem algavate aruandeaastate suhtes. Varasem rakendamine on lubatud. Kui (majandus)üksus rakendab muudatuse varasema perioodi suhtes, avalikustab ta selle asjaolu.

**IAS 38 Immateriaalne vara muudatus**

Paragrahv 80 muudetakse ning paragrahvid 130H–130I lisatakse.

**Ümberhindamismudel**

[...]

**80** Kui immateriaalne vara hinnatakse ümber, siis korrigeeritakse selle vara bilansilist (jääk)maksumust vastavalt ümberhinnatud summale. Ümberhindamise kuupäeval käsitletakse seda vara ühel alljärgnevatest viisidest:

(a) bilansilist brutojääkmaksumust korrigeeritakse viisil, mis on vara bilansilise (jääk)maksumuse ümberhindamisega kooskõlas. Näiteks võidakse bilansilist brutojääkmaksumust korrigeerida jälgitava turuteabe alusel või proportsionaalselt bilansilise (jääk)maksumuse muutusega. Ümberhindamise kuupäevaks akumuleerunud kulumit korrigeeritakse nii, et see võrdub vara bilansilise brutojääkmaksumuse ja bilansilise (jääk)maksumuse vahega pärast (vara) väärtuse langusest tulenenud akumuleerunud kahjumi arvessevõtmist või

(b) akumuleerunud kulum lahutatakse vara bilansilisest brutojääkmaksumusest.

Akumuleeritud kulumit korrigeerimise summa moodustab osa bilansilise (jääk)maksumuse suurenemisest või vähenemisest, mida käsitletakse kooskõlas paragrahvidega 85 ja 86.

[...]

## ÜLEMINEKUSÄTTED JA JÕUSTUMISKUUPÄEV

[...]

**130H** Dokumendiga *IFRSide 2010.–2012. aasta tsükli iga-aastased edasiarendused*, välja antud detsembris 2013, muudeti paragrahv 80. (Majandus)üksus rakendab selle muudatuse 1. juulil 2014 või hiljem algavate aruandeaastate suhtes. Varasem rakendamine on lubatud. Kui (majandus)üksus rakendab muudatuse varasema perioodi suhtes, avalikustab ta selle asjaolu.

- 130I (Majandus)üksus rakendab dokumendiga *IFRSide 2010.–2012. aasta tsükli iga-aastased edasiarendused* tehtud muudatuse kõigi ümberhindamiste suhtes, mida kajastatakse selle muudatuse esmase rakendamise kuupäeval või pärast seda algavatel aruandeaastatel või sellele vahetult eelneval aruandeaastal. (Majandus)üksus võib esitada, kuid ei pea esitama, korrigeeritud võrdlusandmed varasemate kajastatud aruandeaastate kohta. Kui (majandus)üksus esitab mõne varasema perioodi kohta korrigeerimata võrdlusteabe, määrab ta selgelt kindlaks teabe, mida ei ole korrigeeritud, märgib, et see on koostatud erineval alusel, ja selgitab seda alust.
-

**KOMISJONI MÄÄRUS (EL) 2015/29,****17. detsember 2014,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1126/2008 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise raamatupidamisstandardiga 19****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. juuli 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1606/2002 rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite kohaldamise kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 3 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1126/2008 <sup>(2)</sup> on vastu võetud teatavad 15. oktoobri 2008. aasta seisuga kehtinud rahvusvahelised standardid ja tõlgendused.
- (2) 21. novembril 2013 avaldas Rahvusvaheliste Raamatupidamisstandardite Nõukogu rahvusvahelise raamatupidamisstandardi (IAS) 19 „Hüvitised töötajatele” muudatused dokumendis pealkirjaga „Kindlaksmääratud hüvitistega plaanid: töötajate sissemaksed”. Muudatuste eesmärk on lihtsustada ja selgitada arvepidamist, mis on seotud töötajate või kolmandate osapoolte sissemaksetega kindlaksmääratud hüvitistega plaanidesse.
- (3) Konsulteerimine Euroopa finantsaruandluse nõuanderühma tehniliste ekspertide rühmaga kinnitab, et standardi IAS 19 muudatused vastavad vastuvõtmiseks vajalikele tehnilistele kriteeriumidele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1606/2002 artikli 3 lõikes 2.
- (4) Määrust (EÜ) nr 1126/2008 tuleks seepärast vastavalt muuta.
- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas raamatupidamise regulatiivkomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määrusele (EÜ) nr 1126/2008 lisatud rahvusvahelist raamatupidamisstandardit (IAS) 19 „Hüvitised töötajatele” muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

Kõik äriühingud kohaldavad artiklis 1 osutatud muudatusi hiljemalt alates 1. veebruar 2015 või pärast seda algava esimese majandusaasta alguskuupäevast.

*Artikkel 3*Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. detsember 2014

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> EÜTL 243, 11.9.2002, lk 1.

<sup>(2)</sup> Komisjoni määrus (EÜ) nr 1126/2008, 3. november 2008, millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1606/2002 (ELT L 320, 29.11.2008, lk 1).

LISA

**Kindlaksmääratud hüvitistega plaanid: töötajate sissemaksed <sup>(1)</sup>**

(IAS 19 muudatused)

Lõikeid 93–94 muudetakse ning lõige 175 lisatakse. Lõige 92 on esitatud ainult infoks.

**Aktuaarsed eeldused: palgad, hüvitised ja ravikulud**

...

- 92 Osa kindlaksmääratud hüvitistega plaane nõuab töötajate või kolmandate osapoolte osalemist plaani kulutuse katmises. Töötajate sissemaksed vähendavad (majandus)üksuse hüvitistega seotud kulutusi. (Majandus)üksus võtab arvesse, kas kolmandate osapoolte sissemaksed vähendavad (majandus)üksuse hüvitistega seotud kulutusi või on lõikes 116 kirjeldatud hüvitise saamise õigused. Töötajate või kolmandate osapoolte sissemaksed on sätestatud plaani ametlikes tingimustes (või tulenevad neid täiendavast faktilisest kohustusest) või on valikulised. Töötajate või kolmandate osapoolte valikulised sissemaksed vähendavad tööalase teenistuse kulutust nende sissemaksete tegemisel plaani.
- 93 Plaani ametlikes tingimustes sätestatud töötajate või kolmandate osapoolte sissemaksed vähendavad tööalase teenistuse kulutust (kui sissemaksed on seotud tööalase teenistusega) või mõjutavad kindlaksmääratud hüvitiste netokohustise (netovara) ümberhindamisi (kui sissemaksed ei ole seotud tööalase teenistusega). Tööalase teenistusega mitteseotud sissemaksed on näiteks sissemaksed, mida nõutakse plaani varade kahjudest või aktuaarsetest kahjumitest tuleneva puudujäägi vähendamiseks. Kui töötajate või kolmandate osapoolte sissemaksed on tööalase teenistusega seotud, vähendavad need tööalase teenistuse kulutust järgmiselt:
- (a) kui sissemaksete summa sõltub teenistuses oldud aastate arvust, määrab (majandus)üksus tööalase teenistuse perioodidele vastavad sissemaksed kindlaks, kasutades sama meetodit, mida lõike 70 kohaselt tuleb kasutada koguhüvitiste puhul (st plaanis rakendatavast sissemaksete määramise arvutusvalemit lähtuvalt või lineaarselt);
- (b) kui sissemaksete summa ei sõltu teenistuses oldud aastate arvust, võib (majandus)üksus kajastada need tööalase teenistuse kulutuse vähendamisenä periodil, mil asjaomast tööalast teenust osutatakse. Sissemaksed, mille summa ei sõltu teenistuses oldud aastate arvust, on näiteks need, mis moodustavad töötaja palgast kindla protsendi või mille summa on terveks teenistuse perioodiks fikseeritud või sõltub töötaja vanusest.

Lõikes A1 sätestatakse asjakohane rakendusjuhhis.

- 94 Muudatused töötajate või kolmandate osapoolte sissemaksetes, mis on kooskõlas lõike 93 punktiga a seotud teenistuse perioodidega, avalduvad:
- (a) jooksva ja möödunud tööalase teenistuse kulutuses (kui muudatused ei ole sätestatud plaani ametlikes tingimustes ega tulene faktilisest kohustusest) või
- (b) aktuaarsetes kasumites ja kahjumites (kui muudatused on sätestatud plaani ametlikes tingimustes või tulenevad faktilisest kohustusest).

...

**ÜLEMINEK JA JÕUSTUMINE**

...

- 175 Dokumendiga „Kindlaksmääratud hüvitistega plaanid: töötajate sissemaksed” (IAS 19 muudatused), välja antud 2013. aasta novembris, muudeti lõikeid 93–94. (Majandus)üksus rakendab neid muudatusi tagasiulatuvalt kooskõlas IAS 8-ga „Arvestusmeetodid, arvestushinnangute muutused ja vead” 1. juulil 2014 või hiljem algavate aruandeaastate suhtes. Varasem rakendamine on lubatud. Kui (majandus)üksus rakendab kõnealuseid muudatusi varasema perioodi suhtes, avalikustab ta selle asjaolu.

**IAS 19 „Hüvitised töötajatele” lisade muudatused**

Lisatakse lisa A.

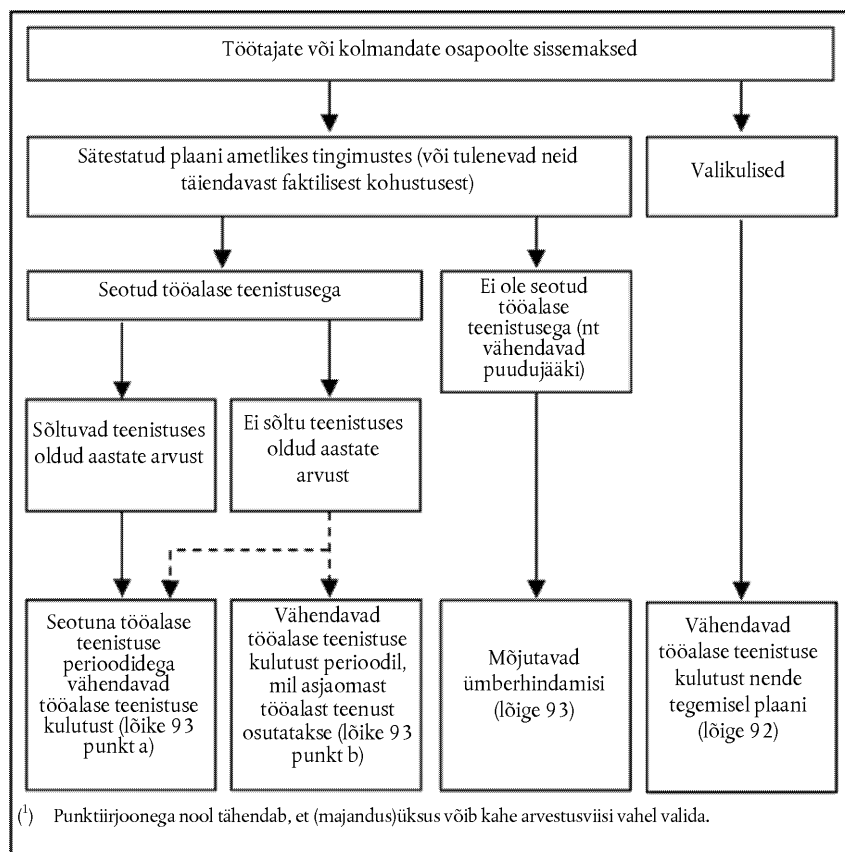
<sup>(1)</sup> „Paljundamine lubatud Euroopa Majanduspiirkonnas. Kõik olemasolevad õigused kehtivad väljaspool EMPd, v.a õigus paljundada isiklikuks kasutamiseks või muul õiguspärasel otstarbel. Lisateavet on võimalik saada IASB veebilehelt [www.iasb.org](http://www.iasb.org).”

## Lisa A

## Rakendusjuhhis

Käesolev lisa on IFRSi lahutamatu osa. Selles kirjeldatakse lõigete 92–93 rakendamist ja sellel on sama õiguslik jõud nagu IFRSi teistel osadel.

A1 Töötajate või kolmandate osapoolte sissemaksetega seotud raamatupidamisnõudeid on kujutatud järgmisel skeemil.



**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/30,****17. detsember 2014,****millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Potjesvlees uit de Westhoek (KGT)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 50 lõike 2 punktile a avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Belgia taotlus registreerida nimetus „Potjesvlees uit de Westhoek” <sup>(2)</sup>.
- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 kohast vastuväidet, tuleks nimetus „Potjesvlees uit de Westhoek” registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Nimetus „Potjesvlees uit de Westhoek” (KGT) registreeritakse.

Esimeses lõigus osutatud nimetus määratletakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 668/2014 <sup>(3)</sup> XI lisas esitatud klassi 1.2 „Lihatooded (kuumtöödeldud, soolatud, suitsutatud jne)” kuuluva tootena.*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. detsember 2014

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*komisjoni liige*  
Phil HOGAN

---

<sup>(1)</sup> ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 260, 9.8.2014, lk 13.

<sup>(3)</sup> Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 668/2014, 13. juuni 2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) rakenduseeskirjad (ELT L 179, 19.6.2014, lk 36).



**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/31,****8. jaanuar 2015,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>,võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voo ru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.
- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. jaanuar 2015

*Komisjoni nimel*  
*presidendi eest*  
*põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor*  
Jerzy PLEWA

<sup>(1)</sup> ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.<sup>(2)</sup> ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

## LISA

## Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood <sup>(1)</sup>	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	AL	69,6
	EG	163,7
	IL	104,4
	MA	92,3
	TN	130,5
	TR	111,3
	ZZ	112,0
0707 00 05	TR	165,8
	ZZ	165,8
0709 93 10	MA	115,7
	SN	80,8
	TR	160,3
	ZZ	118,9
0805 10 20	EG	41,2
	MA	59,5
	TR	64,2
	ZA	37,5
	ZW	32,9
	ZZ	47,1
0805 20 10	MA	75,0
	ZZ	75,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	86,0
	JM	105,8
	TR	74,3
	ZZ	88,7
	ZZ	88,7
0805 50 10	TR	63,4
	ZZ	63,4
0808 10 80	AR	164,5
	BR	65,7
	CL	87,3
	MK	39,8
	US	145,0
	ZA	147,0
	ZZ	108,2
	ZZ	108,2
	ZZ	108,2
0808 30 90	US	140,6
	ZZ	140,6

<sup>(1)</sup> Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni 27. novembri 2012. aasta määruses (EL) nr 1106/2012, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 471/2009 (mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega) seoses riikide ja territooriumide nomenklatuuri ajakohastamisega (ELT L 328, 28.11.2012, lk 7). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

# OTSUSED

## EUROOPA KESKPANGA OTSUS (EL) 2015/32,

29. detsember 2014,

seoses eranditega, mida võib teha määruse (EL) nr 1073/2013 (investeeringufondide varade ja kohustuste statistika kohta) alusel (EKP/2013/38)

(uuesti sõnastatud)

(EKP/2014/62)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Keskpannga 18. oktoobri 2013. aasta määrust (EL) nr 1073/2013 investeeringufondide varade ja kohustuste statistika kohta (EKP/2013/38), <sup>(1)</sup> eelkõige selle artikli 8 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) määruse (EL) nr 1073/2013 (EKP/2013/38) artikli 8 lõike 2 kohaselt võib statistikaaruandluse nõuete puhul teha erandeid investeeringufondidele, mille suhtes kohaldatakse riigi raamatupidamiseeskirju, mille kohaselt võib varasid hinnata kvartaalsest väiksema sagedusega. Samuti on sätestatud, et investeeringufondide liikide kohta, mille suhtes riikide keskpangad (RKPd) võivad erandeid kohaldada, teeb otsuse Euroopa Keskpannga (EKP) nõukogu.
- (2) kuna otsus EKP/2009/4 <sup>(2)</sup> vajab olulist muutmist, tuleks see selguse huvides uuesti sõnastada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

### **Erandid**

Investeeringufondide liigid, mille suhtes võivad RKPd teha erandeid määruse (EL) nr 1073/2013 (EKP/2013/38) artikli 8 lõike 2 kohaselt, on sätestatud käesoleva otsuse lisas. EKP nõukogu vaatab need liigid läbi vähemalt kord kolme aasta jooksul.

*Artikkel 2*

### **Kehtetuks tunnistamine**

1. Otsus EKP/2009/4 tunnistatakse kehtetuks.
2. Viiteid kehtetuks tunnistatud otsusele tõlgendatakse viidetena käesolevale otsusele.

*Artikkel 3*

### **Jõustumine**

Käesolev otsus jõustub päeval, mil sellest adressaatidele teatatakse.

<sup>(1)</sup> ELT L 297, 7.11.2013, lk 73.

<sup>(2)</sup> Otsus EKP/2009/4, 6. märts 2009, seoses eranditega, mida võib teha määruse (EÜ) nr 958/2007 (investeeringufondide varade ja kohustuste statistika kohta) alusel (EKP/2007/8) (ELT L 72, 18.3.2009, lk 21).

*Artikkel 4***Adressaadid**

Käesolev otsus on adresseeritud RKPdele liikmesriikides, mille rahühik on euro.

Frankfurt Maini ääres, 29. detsember 2014

*EKP president*  
Mario DRAGHI

---

## INVESTEERIMISFONDIDE LIIGID, MILLE SUHTES VÕIB TEHA ERANDI MÄÄRUSE (EL) nr 1073/2013 (EKP/2013/38) ARTIKLI 8 LÕIKE 2 KOHASELT

Liikmesriik	Investeeringifondi liik	Liigi suhtes kohaldatav õigusakt			Õigusakt, mis määrab hindamise sageduse			Hindamise sagedus riigi õigusakti kohaselt
		Õigusakti nimetus	Õigusakti number ja kuupäev	Asjakohased sätted	Õigusakti nimetus	Õigusakti number ja kuupäev	Asjakohased sätted	
Prantsusmaa	<i>Fonds commun de placement à risque</i> (Riskikapitali investeerimisfondid)	<i>Code monétaire et financier</i> (rahandus- ja finantskoodeks)		Peatükk IV, jaotis 2, alajaotis 2, L214-28 kuni L214-32	<i>Règlement général de l'Autorité des Marchés Financiers</i> (Finantsturgude järelevalve üldnormid)		IV köide, II jagu, Artikkel 422–120-13	Kaks korda aastas
Prantsusmaa	<i>Sociétés civiles de placement immobilier</i> (Kinnisvarasse investeerimise äriühingud)	<i>Code monétaire et financier</i>		Peatükk IV, jaotis 2, alajaotis 4, L214-86 kuni L214-126	<i>Règlement général de l'Autorité des Marchés Financiers</i>		IV köide, artikkel 422–234	Kord aastas
Prantsusmaa	<i>Organismes de placement collectif immobilier</i> (Kinnisvarasse investeerimise fondid)	<i>Code monétaire et financier</i>		Peatükk IV, jaotis 2, alajaotis 3, L214-33 kuni L214-85	<i>Règlement général de l'Autorité des Marchés Financiers</i>		IV köide, artikkel 422–186	Kaks korda aastas
Itaalia	<i>Fondi chiusi</i> (Kinnised fondid)	<i>Decreto legislativo — Testo unico delle disposizioni in materia di intermediazione finanziaria</i> (Määrus — kõik finantsvahenduse sätted)	nr 58, 24. veebruar 1998	I osa, artikkel 1 II osa, artiklid 36, 37 ja 39	<i>Provvedimento della Banca d'Italia — Regolamento sulla gestione collettiva del risparmio</i> (Banca d'Italia [Itaalia keskpanga] õigusakt — kollektiivse säästuhoiuse halduse määrus)	8. mai 2012	Jaotis V, 1. peatükk, II jagu, punkt 4.6	Kaks korda aastas

Liikmesriik	Investeeringifondi liik	Liigi suhtes kohaldatav õigusakt			Õigusakt, mis määrab hindamise sageduse			Hindamise sagedus riigi õigusakti kohaselt
		Õigusakti nimetus	Õigusakti number ja kuupäev	Asjakohased sätted	Õigusakti nimetus	Õigusakti number ja kuupäev	Asjakohased sätted	
		<i>Decreto ministeriale — Regolamentoo attuativo dell'articolo 37 del Decreto legislativo di 24 febbraio 1998, nr. 58</i> (Ministri määrus — määrus, millega rakendatakse 24. veebruari 1998. aasta määruse nr 58 artiklit 37)	nr 228, 24. mai 1999	II peatükk, artikkel 12				
Leedu	<i>Informuotiesiems investuotojams skirti kolektyvinio investavimo subjektai</i> (Teavitatud investoritele mõeldud investeerimisfondid)	<i>Informuotiesiems investuotojams skirtų kolektyvinio investavimo subjektų įstatymas</i> (Teavitatud investoritele mõeldud investeerimisfondide seadus)	nr XII-376, 18. juuni 2013	artikkel 2, lõige 4	<i>Informuotiesiems investuotojams skirtų kolektyvinio investavimo subjektų įstatymas</i> (Teavitatud investoritele mõeldud investeerimisfondide seadus)	nr XII-376, 18. juuni 2013	artikkel 31 lõige 2	Kaks korda aastas/kord aastas
Portugal	<i>Fundos de capital de risco</i> (Riskikapitali fondid)	<i>Decreto-Lei</i> (Määrusandlus)	nr 375/2007, 8. november 2007	Artikkel 18	<i>Regulamento da Comissão do Mercado de Valores Mobiliários</i> (Väärtpaberituru järelevalve ameti määrus) <i>Instrução da Comissão do Mercado de Valores Mobiliários</i> (Väärtpaberituru järelevalve ameti suunis)	nr 1/2008, 14. veebruar 2008 nr 2/2013, 30. mai 2013	Artiklid 4 ja 11 Reegel 1	Kaks korda aastas



ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)  
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



**Euroopa Liidu Väljaannete Talitus**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**ET**